

## **CHAPTER V**

### **CONCLUSION AND SUGGESTION**

In this chapter, the writer presents some conclusions and suggestions based on the data analysis and the findings in the discussion.

#### **5.1 Conclusion**

After analyzing and discussing about the students' error in translating text, the writer can conclude that:

1. The types of errors made by the students were Omission, Addition, Misformation, and Misordering. Almost all students made errors in grammar. The number of errors in grammar was 356. The frequency of errors committed by the students in grammar of Omission 109 (30.61%), Addition 70 (19.66%), Misformation 159 (44.66%) and Misordering 15 (4.21%).
2. The most frequent error is misformation with the total number of errors 159 (44.66%) committed by 20 students. It means that the students have difficulties dealing with grammar and lack of vocabulary especially in translating a text.

#### **5.2 Suggestion**

Based on the data analysis and the findings, the writer would like to offer some suggestions to the English teacher and the students that might be useful for them to improve their knowledge about grammar and vocabularies.

**1. For the English Teacher**

The teacher is suggested to teach the students how to translate a recount text and give the students chance to practice. The practices should be focused on grammar especially in using tenses of verbs, nouns, conjunctions, possessive pronouns, adjectives, prepositions, articles and update the comprehension in English vocabulary.

**2. For the Students**

The students are suggested to learn how to translate the text focusing on grammar especially in using tenses verb, noun, conjunction, possessive pronoun, adjective, preposition and article and function meaning of vocabulary.

## BIBLIOGRAPHY

- Bagung, Alexander, 2012. *An Analysis on Grammatical Errors in the Translation From Bahasa Indonesia into English of the Second Year Students of SMAN 5 Kupang in the School year 2011/2012*. Kupang: Widya Mandira Catholic University.
- Banur, Margaretha, 2009. *A Study on the Errors Made by the Second Year Students of SMPN 2 Kupang Translating Reading Text from Bahasa Indonesia into English in the School Year 2009/2010*. Kupang: Widya Mandira Catholic University.
- Brislin, Richard. W. 1991. *Translation: Application and Research*. New York: Gardner Press Inc.
- Catford, J. C. 1969. *Linguistics Theory of Translation*. Oxford: Oxford University Press.
- Darsono, Tjokrosujoso ( 1995: 5) *Descriptive method*. (Buku siswa), Jakarta: SMA Negeri 18.
- Dulay, Heidi C, Burth, Marina K, and Crashen, Stephen D. 1982. *Language Two*. New York: Oxford University Press.
- Eichelberger, R. Tony. 1989. *Discipline Inquire Understanding and doing Education research*. New Mark: London.
- Erom, Kletus. (2014). *Practical Guidelines for Writing Research Report (THESIS)*. Kupang: Widya Mandira Catholic University
- Hornby, A, S. 1989. *Oxford Advanced learners Dictionary Oxford*: Oxford University Press.
- James,. 1989. *Errors in Language Learning and Use*. London: Longman.
- Madar, Aleksius. 2011. "Mata Kuliah Error Analysis Semester VII". Course Outline. Kupang: Widya Mandira Catholic University.
- Newmark, Peter. 1981. *Approaches to Translation*. Oxford: Pergamon Press.

Richards, Jack. 1985. *Logman dictionary of applied linguistics*. Singapore: Longman Singapore Publisher.

Selinker, L, & Douglas, D. 1985. *Wrestling with 'context' in Interlanguage Theory*. *Applied Linguistics*, 6, 190-204.

Tokan, Erna. 2012. An Analysis On Grammatical Errors In Translation From Bahasa Indonesia Into English Of The Eleventh Grade Students Of SMA SWASTA DIAKUI PGRI Kupang In The School Year 2012/2013. Kupang: Widya Mandira Catholic University.

Wardhaugh, R. In Mesthrie et al. 2000. *Introducing Sociolinguistics Edinburgh*: Edinburgh University Press.

Widayati, Sri, and Febrianti yusinta . 2013. *Experiencing English*. Sidoarjo

Williams, W.E. 1974.*English Language Teaching*. Harlow: Longman.